

**MARK SCHEME for the October/November 2011 question paper
for the guidance of teachers**

0548 AFRIKAANS AS A SECOND LANGUAGE

0548/01

Paper 1 (Reading and Writing), maximum raw mark 70

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- Cambridge will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the October/November 2011 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.

Page 2	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus
	IGCSE – October/November 2011	0548

Oefening 1

- 1 Mense wat graag stap van skoon lug hou [1]
- 2 Die stad is op 118/n klomp eilande gebou. [1]
- 3 (Daar is meer as 400/baie) brûe. [1]
- 4 Donkies [1]
- 5 (Jy moet) toestemming kry/(Jy moet) vra of jy mag (kampeer). [1]
- 6 (Per) veerboot/katamaran/(per) boot [1]
- 7 Die strate is te nou. [1]

[Totaal: 8]

Oefening 2

- Ouderdom: 16 [1]
- Selffoonnommer: 073 774 5212 [1]
- E-posadres: johan.malan@gmail.com [1]
- Gebruik jy ooit 'n rekenaar behalwe jou eie? Ja [1]
- Gebruik rekenaar: 1 tot 7 dae per maand [1]
- Gebruik rekenaar vir skoolwerk ✓, navorsing ✓ (noem albei vir een punt) [1]
- Koop jy enigiets aanlyn: Ja [1]
- Koop boeke aanlyn [1]
- Koop deur Kalahari.net [1]

[Totaal: 9]

Page 3	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus
	IGCSE – October/November 2011	0548

Oefening 3

Antwoorde moet verkieslik in notavorm wees, maar kandidate word nie vir volsinne gepenaliseer.

- (a) Fulani in Wes-Afrika [1]
 San van Suider-Afrika [1]
- (b) dadelpalms en akasiabome by oases [1]
 min plantegroei, net sekere doringstruik in die Wes-Sahara [1]
 diere is vir warm, droë toestande aangepas [1]
- (c) digte reënwood ✓
 Kongorivier en groot mere ✓
 baie bome en plante ✓
 baie soorte wilde diere ✓ (enige 3) [maks. 3]

[Totaal: 8]

Oefening 4

Hierdie oefening word hoofsaaklik vir taal, nie inhoud nie, nagesien. As die inhoud egter totaal irrelevant tot die taak is, word 'n nulpunt toegeken.

Kandidate word nie geëvalueer vir enigiets wat hulle na die perk van 80 woorde skryf nie, maar word nie *per se* gepenaliseer as hulle dit oorskryf nie.

0	betekenis obskuur weens digtheid van taalprobleme en ernstige probleme met uitdrukking / niks relevant nie
1	uitdrukking swak / maak staat daarop om uit die teks te lig
2	uitdrukking beperk / maak staat om notas te kopieer, maar 'n mate van 'n gevoel vir volgorde
3	uitdrukking goed, met pogings om idees in eie woorde te groepeer en te orden
4	uitdrukking baie goed: duidelike, geordende groepering en ordening; hoofsaaklik eie woorde
5	uitdrukking uitstekend: duidelik, geordende groepering en ordening, bykans heeltemal in eie woorde geskryf

Ongeveer vyf van die volgende feite kan in een paragraaf van hoogstens 80 woorde genoem word:

- Die bevolking is op sommige plekke dig en op ander plekke dun versprei.
- Daar is stedelike en landelike gemeenskappe.
- Daar is tradisionele en moderne gemeenskappe.
- Daar is hoog- en laagliggende gebiede.
- Daar is droë gebiede (woestyne) en gebiede met baie water (reënwoede).
- Baie mense is arm, maar die vasteland is ryk aan minerale.

[Totaal: 5]

Page 4	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus
	IGCSE – October/November 2011	0548

Oefening 5

Vriendskaplike brief van 150 tot 200 woorde lank.

'n Geselsbrief aan 'n maat na jy in 'n ongeluk beseer is terwyl jy met vakansie was.

Die volgende moet genoem word:

- waar, wanneer en hoe die ongeluk gebeur het
- watter beserings jy opgedoen het
- hoe die ongeluk die res van jou vakansie gaan beïnvloed.

Die brief moet omtrent 150 tot 200 woorde lank wees.

Ontvang tot 8 punte vir inhoud en tot 7 punte vir styl en akkuraatheid van taalgebruik.

Sien die aantekeninge en nasienskema na Oefening 7.

[Totaal: 15]

Oefening 6

- 1 Themba beheer die olifant met sy stem ✓ en met 'n tik van die houtkierie teen een van die ore. ✓
(een punt per feit) [2]
- 2 Sy aandag word maklik afgelei. [1]
- 3 Jy sit hoog en kan baie goed om jou sien. [1]
- 4 Hulle verdwyn stadig in die bosse in. [1]
- 5 Dit is in rotskuns uitgebeeld. [1]
- 6 Jy klim op vanaf 'n houtplatform. ✓
Jy sit veilig en gemaklik. ✓
Daar is 'n gids saam met jou wat die olifant beheer. ✓ (enige 1 rede) [1]
- 7 Botswana; Hollywood-sterre gaan dikwels soontoe. (een punt per feit) [2]
- 8 Jy kan die olifante voer of saam met hulle stap. (Albei moet vir een punt genoem word.) [1]

[Totaal: 10]

Page 5	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus
	IGCSE – October/November 2011	0548

Oefening 7

Koerantartikel: 200 tot 250 woorde lank

Kan gegewe idees gebruik, maar moet ook eie gemotiveerde idees byvoeg.

Gee tot 8 punte vir inhoud en tot 7 punte vir styl en akkuraatheid van taalgebruik.

Sien die aantekeninge en nasienskema (aan die einde van die nasienskema).

[Totaal: 15]

Die volgende algemene instruksies en tabel met nasienkriteria geld vir Oefening 5 en Oefening 7

- Ken aan die antwoord 'n punt (uit agt) vir **inhoud** (I) en 'n punt (uit 7) vir **taal** (T) toe volgens die tabel met algemene kriteria wat volg. Skryf **I** en die punt + **T** en die punt = omringde totaal (uit 15) neer.
- **Inhoud** dek **relevansie** (d.w.s. of die stuk aan die taak voldoen en die bewustheid van doel/teikengehoor/register) en die **ontwikkeling van idees** (d.w.s. die besonderhede/verduideliking wat verskaf word en hoe genotvol dit is om te lees).
- **Taal** dek **styl** (d.w.s. kompleksiteit van woordeskat en sinstruktuur) en **akkuraatheid** (van grammatika, spelling, puntuasie en gebruik van paragrawe).
- Wanneer daar op 'n punt vir **inhoud of taal** besluit word, moet daar eers besluit word watter puntekategorie die toepaslikste is. Besluit dan tussen die twee punte in daardie kategorie.
- Wanneer daar op 'n punt vir **inhoud** besluit word, moet daar na sowel **relevansie** as **ontwikkeling van idees** gekyk word. Besluit eers of die skryfstuk aan die taak voldoen, in terme van inhoud gedek en lengte. Indien wel, sal dit in een van die boonste drie kategorieë val. Wanneer daar op 'n punt vir **taal** besluit word, moet daar na sowel die **styl** as die **akkuraatheid** van die taalgebruik gekyk word. 'n Nuttige beginpunt is om eers te besluit of foute lastig is. Indien nie, sal dit in een van die boonste drie kategorieë val. Die **gebruik van paragrawe** behoort nie die primêre grondslag te wees om te besluit in watter puntekategorie die skryfstuk val nie. Kyk eers na die taalgebruik en wanneer daar op die gepaste kategorie besluit is, kan die paragrafering as 'n faktor gebruik word om te bepaal of die skryfstuk die boonste of die onderste punt in die kategorie verdien.
- Indien die skryfstuk aansienlik **minder as die vereiste woordlengte** is, moet dit in die puntekategorie 2–3 vir inhoud of laer geplaas word omdat dit nie aan die taak voldoen nie.
- Indien die skryfstuk **heeltemal irrelevant** is en niks met die opdrag te doen het nie, moet dit 0 punte vir Inhoud en Taal toegeken word.
- Indien die skryfstuk **gedeeltelik relevant** en dus in die puntekategorie 2–3 is, is die volle omvang punte vir Taal beskikbaar.

Page 6	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus
	IGCSE – October/November 2011	0548

Algemene kriteria vir die nasien van Oefening 5 en 7

Punte-kategorie	INHOUD: relevansie en ontwikkeling van idees (AO: W1, W2)	Punte-kategorie	TAAL: styl en akkuraatheid (AO: W1, W3, W4, W5 – Oefening 5) (AO: W1, W3, W4, W5, W6 – Oefening 7)
8	<p>Hoogs doeltreffend</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relevansie: Voldoen aan die taak, met deurgaans gepaste register en uitstekende aanvoeling vir doel en teikengehoor. • Ontwikkeling van idees: Toon onafhanklike denke. Idees goed ontwikkel, die gepaste lengte en oorredend. Gehalte word deurgaans volgehou. Genotvol om te lees. Die leser se belangstelling word gewek en behou. 	7	<p>Vlot</p> <ul style="list-style-type: none"> • Styl: Byna eerste taal-bevoegdheid. Vloeiende styl. Selfversekerde en uitgebreide gebruik van taal, idioom en tye. • Akkuraatheid: Geen foute nie of baie min. Goed gekonstrueerde paragrawe wat aaneenskakel.
6–7	<p>Doeltreffend</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relevansie: Voldoen aan die taak, met gepaste register en 'n goeie aanvoeling vir doel en teikengehoor. • Ontwikkeling van idees: Idees goed ontwikkel en 'n gepaste lengte. Prikkel die leser se belangstelling. 	6	<p>Presies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Styl: Sinne toon verskeidenheid van strukture en lengte. 'n Mate van styl en uitdrukking. Gebruik idiome en gebruik woordeskat presies. Daar kan egter onbeholpe styl wees wat lees minder genotvol maak. • Akkuraatheid: Hoofsaaklik akkuraat, maar sporadiese frustrerende foutjies. Daar is paragrawe wat 'n mate van eenheid toon, alhoewel skakels afwesig of onvanpas kan wees.
4–5	<p>Bevredigend</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relevansie: Voldoen aan die taak, met 'n redelike poging om die gepaste register te gebruik, en 'n mate van 'n aanvoeling vir doel en teikengehoor. 'n Bevredigende poging is aangewend om die onderwerp te dek, maar daar kan afdwalings wees. • Ontwikkeling van idees: Materiaal is bevredigend ontwikkel en 'n gepaste lengte. 	4–5	<p>Veilig</p> <ul style="list-style-type: none"> • Styl: Hoofsaaklik eenvoudige strukture en woordeskat; wend soms 'n poging aan om meer gesofistikeerde taal te gebruik. • Akkuraatheid: Betekenis is duidelik en werk is van 'n veilige, geletterde standaard. Eenvoudige strukture is meestal korrek, benewens seldsame spelfoute wat nie kommunikasie belemmer nie. Grammatikale foute kom voor wanneer groter sofistikasie probeer word. Paragrawe word gebruik, maar sonder samehang of eenheid.

Page 7	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus
	IGCSE – October/November 2011	0548

<p>2–3</p>	<p>Gedeeltelik relevant</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relevansie: Gedeeltelik relevant en 'n mate van 'n poging is aangewend om oor die onderwerp te skryf. Voldoen nie heeltemal aan die taak nie, hoewel daar positiewe aspekte is. Onvanpaste register, met te min bewustheid van doel en/of teikengehoor. • Ontwikkeling van idees: Verskaf wel besonderhede en verduideliking, maar die effek is onvolledig. Herhaling kom voor. 	<p>2–3</p>	<p>Foute maak inbreuk</p> <ul style="list-style-type: none"> • Styl: Eenvoudige strukture en woordeskat. • Akkuraatheid: Betekenis is soms onduidelik. Gereelde foute belemmer presisie en lees. Dit belemmer kommunikasie egter nie ernstig nie. Paragrafe afwesig of lukraak.
<p>0–1</p>	<p>Min relevansie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wel beperkte hantering van onderwerp, maar dit word deur digtheid van foute verskuil. Ken 1 punt toe. • Onderwerp word geensins gedek nie, of, indien wel tot 'n mate, digtheid van foute maak dit onmoontlik om raak te sien. Ken 0 punte toe. Indien die skryfstuk heeltemal irrelevant is, kan geen punt vir taalgebruik toegeken word nie. 	<p>0–1</p>	<p>Moeilik om te verstaan</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deurgaans veelvoudige soorte foute in grammatika/spelling/woordgebruik/punktuasie, wat dit grootliks moeilik verstaanbaar maak. Soms kan 'n mate van sinvolheid bespeur word. Paragrafe afwesig of lukraak. Ken 1 punt toe. • Digtheid van foute verskuil betekenis. Hele gedeeltes onmoontlik om as Afrikaanse skryfwerk te herken. Paragrafe afwesig of lukraak. Ken 1 punte toe.